

# Pro

## Chapter 9

English Interlinear

Reference: American Standard Version

|           |                       |                       |             |                       |                  |           |           |                       |           |                       |        |   |
|-----------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|------------------|-----------|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|--------|---|
| שְׁבָעָה: | seven                 | עַמְוִידִית           | her pillars | חָצַבָּה              | she has hewn out | בַּיִתָּה | her house | בָּנָתָה              | has built | חִכּוּמָה             | Wisdom | 1 |
|           | <a href="#">H7651</a> | <a href="#">H5982</a> |             | <a href="#">H2672</a> |                  |           |           | <a href="#">H1129</a> |           | <a href="#">H2454</a> |        |   |

Wisdom hath builded her house; She hath hewn out her seven pillars:

|             |                       |         |                       |                       |                       |          |               |                       |                       |          |                     |   |
|-------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|---------------|-----------------------|-----------------------|----------|---------------------|---|
| שְׁלַחְנָה: | her table             | עֲרָכָה | she has furnished     | אַךְ                  | יְיָנָה               | מְסֻכָּה | she has mixed | טְבַחָה               | טְבַתָּה              | שְׁבָתָה | She has slaughtered | 2 |
|             | <a href="#">H7979</a> |         | <a href="#">H0637</a> | <a href="#">H3196</a> | <a href="#">H4537</a> |          |               | <a href="#">H2874</a> | <a href="#">H2873</a> |          |                     |   |

She hath killed her beasts; she hath mingled her wine; She hath also furnished her table:

|           |                       |                       |                       |       |            |     |                       |          |                       |                       |                  |   |
|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|------------|-----|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|------------------|---|
| קָרְתָּה: | of the city           | מֵרְמֵי               | highest               | נֶפֶל | the places | עַל | תִּקְרָא              | תִּקְרָא | נִשְׁרָתִית           | שְׁלַתָּה             | She has sent out | 3 |
|           | <a href="#">H7176</a> | <a href="#">H4791</a> | <a href="#">H1610</a> |       |            |     | <a href="#">H7121</a> |          | <a href="#">H5291</a> | <a href="#">H7971</a> |                  |   |

She hath sent forth her maidens; She crieth upon the highest places of the city:

|        |          |               |                      |         |         |         |              |        |          |      |   |  |
|--------|----------|---------------|----------------------|---------|---------|---------|--------------|--------|----------|------|---|--|
| לְ:    | לָ:      | אָמַרְתָּה    | לְבָ                 | חַסְרָה | חַסְרָה | הַנָּה  | יִסְרָה      | פְּתִי | מֵיְ     | מֵיְ | 4 |  |
| to him | she says | understanding | [As for] him lacking |         |         | in here | let him turn | simple | who [is] |      |   |  |

Whoso is simple, let him turn in hither: As for him that is void of understanding, she saith to him,

|             |                       |                       |         |                       |           |                       |            |            |                       |      |   |
|-------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------|------------|-----------------------|------|---|
| מְסֻכָּתִי: | I have mixed          | בּ�ּוּן               | בּ�ּוּן | וְשָׁתָּה             | and drink | בְּלַחְמִי            | בְּלַחְמִי | לְחַמְּיָה | לְכִי                 | Come | 5 |
|             | <a href="#">H4537</a> | <a href="#">H3196</a> |         | <a href="#">H8354</a> |           | <a href="#">H3899</a> |            |            | <a href="#">H3212</a> |      |   |

Come, eat ye of my bread, And drink of the wine which I have mingled.

|           |                       |           |                       |                       |        |                       |          |           |           |         |   |
|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|----------|-----------|-----------|---------|---|
| בִּנְיָה: | of understanding      | בְּגַדְךָ | in the way            | וְאָשָׁרְךָ           | and go | וְחַיְךָ              | and live | פְּחָאִים | עַזְבָּוּ | Forsake | 6 |
|           | <a href="#">H0998</a> |           | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H0833</a> |        | <a href="#">H2421</a> |          |           |           |         |   |

Leave off, ye simple ones, and live; And walk in the way of understanding.

|                       |                |                       |                    |                       |       |    |                       |                       |      |      |           |          |                 |   |
|-----------------------|----------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-------|----|-----------------------|-----------------------|------|------|-----------|----------|-----------------|---|
| לְשָׁעַן              | a wicked [man] | וּמְוַקְּנָה          | and he who rebukes | קָלָוֹן               | shame | לְ | for himself           | לִקְחָה               | gets | לִזְ | a scoffer | וַיֵּדֶר | He who corrects | 7 |
| <a href="#">H7563</a> |                | <a href="#">H3198</a> |                    | <a href="#">H7036</a> |       |    | <a href="#">H3947</a> | <a href="#">H3887</a> |      |      |           |          |                 |   |

מוֹמָנוֹ:

[only] harms himself

He that correcteth a scoffer getteth to himself reviling; And he that reproveth a wicked man getteth himself a blot.

|                       |                      |                       |              |                       |        |                       |             |                       |                       |      |                       |         |                       |      |     |   |
|-----------------------|----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|---------|-----------------------|------|-----|---|
| וַיַּאֲהַבְּךָ:       | and he will love you | לִחְכָּם              | a wise [man] | הַוְכָּחָה            | Rebuke | וְשִׁנְאָה            | he hate you | פָּרָה                | lest                  | לִזְ | a scoffer             | פּוֹכָה | do correct            | אַלְ | Not | 8 |
| <a href="#">H0157</a> |                      | <a href="#">H2450</a> |              | <a href="#">H3198</a> |        | <a href="#">H8130</a> |             | <a href="#">H6435</a> | <a href="#">H3887</a> |      | <a href="#">H3198</a> |         | <a href="#">H0408</a> |      |     |   |

Reprove not a scoffer, lest he hate thee: Reprove a wise man, and he will love thee.

לֹא־צָדִיק הַנֹּ�ע עַד יְחִיכָמֵר לְחִכָּם תִּן  
a just [man] Teach still and he will be wiser to a wise [man] Give [instruction]  
[H6662](#) [H3045](#) [H5750](#) [H2449](#) [H2450](#) [H5414](#)

לְקַח־ בָּנָסֶף  
- in learning and he will increase  
[H3948](#) [H3254](#)

| Give instruction to a wise man, and he will be yet wiser: Teach a righteous man, and he will increase in learning.

קָדוֹשׁ וְדַעַת יְהֹוָה יִרְאָת חִכָּמָה הַחֲלָת  
of the Holy one and the knowledge of Yahweh the fear of wisdom [is] the beginning  
[H6918](#) [H1847](#) [H3068](#) [H3374](#) [H2451](#) [H8462](#)  
בִּינָה:  
[is] understanding  
[H0998](#)

| The fear of Jehovah is the beginning of wisdom; And the knowledge of the Holy One is understanding.

חַיִים שָׁנּוּתָה לְךָ וַיּוֹסִיף יָמִים יִרְבֶּה בְּנִי כִּיר  
of life years To you and will be added your days will be multiplied by me For  
[H8141](#) [H3254](#) [H3117](#)

| For by me thy days shall be multiplied, And the years of thy life shall be increased.

תְּשַׁאֲלָה לְבָרֶךְ וְלֹא־צָחַת לְךָ חִכָּמָתְךָ חִכָּמָתְךָ אָםֵר  
will bear [it] you alone and [if] you scoff for yourself you are wise you are wise If  
[H5375](#) [H0905](#) [H3887](#) [H2449](#) [H2449](#)

| If thou art wise, thou art wise for thyself; And if thou scoffest, thou alone shalt bear it.

מָה יְדֹעַת וְכֵלֶת פָּתָחָה הַמִּמְרָאָה אַשְׁתָּה כְּסִילָה  
what knows and not [She is] simple clamorous foolish A woman is  
[H4100](#) [H3045](#) [H1077](#) [H6615](#) [H1993](#) [H3687](#) [H0802](#)

| The foolish woman is clamorous; She is simple, and knoweth nothing.

קָרְתָּה מִרְמָאָה כְּאָל עַל בֵּיתָה לְפָתָח וַיִּשְׁבַּת  
of the city the highest places a seat [by] On of her house at the door For she sits  
[H7176](#) [H4791](#) [H3678](#) [H6607](#)

| And she sitteth at the door of her house, On a seat in the high places of the city,

אַרְחֹתָם כְּמַיִשְׁרָם דָּרְךָ לְעֹבֶרֶר לְקָרָא  
on their way who go straight those who pass by to to call  
[H0734](#) [H3474](#) [H1870](#) [H7121](#)

| To call to them that pass by, Who go right on their ways:

וְאָמַרָה בְּלֹב וְחַסְרָה דָּהַנָּה יִסְרָפְתִי מִירָא  
and she says understanding and [as for] him lacking in here let him turn simple who [is]  
[H0559](#) [H2638](#) [H2008](#) [H5493](#) [H4310](#)

לְ:  
to him

| Whoso is simple, let him turn in hither; And as for him that is void of understanding, she saith to him,

וַיְעַם סְתִּירִים וְלֹא־חִמְתָּקוּ מִים־גְּנוּבִים מִים־מִים  
is pleasant in secret and bread [eaten] is sweet Stolen Water  
[H5276](#) [H3899](#) [H4985](#) [H1589](#) [H4325](#)

Stolen waters are sweet, And breadeatenin secret is pleasant.

קְרָאִים: שָׂאֹל בְּעֵמֶק שָׁם רַפְאִים כִּי יְדֻעַּ לֹא  
[That] her guests [are] of hell in the depths there the dead [are] that he does know But not  
[H7121](#) [H7585](#) [H6012](#) [H8033](#) [H7496](#) [H3045](#) [H3808](#)

18

ב

But he knoweth not that the dead are there; That her guests are in the depths of Sheol.